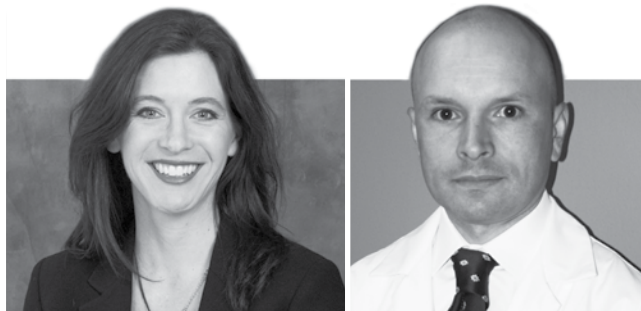


AUTOMNE-HIVER 2010

Deux études sur l'IVCC sont menées en Ontario



La D^{re} Brenda Banwell et le D^r Carlos Torres se penchent sur l'IVCC en lien avec la SP

En novembre 2009, les résultats de l'étude d'un chercheur italien, le D^r Paolo Zamboni, sur l'insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique (IVCC) et son lien potentiel avec la SP ont défrayé la manchette dans le monde entier.

Les résultats de cette étude ont suscité beaucoup d'espoir et d'enthousiasme dans la collectivité de la SP, qui a lancé un appel à l'action immédiate. En juin, la Société canadienne de la SP annonçait qu'elle verserait conjointement avec l'organisme états-unien de la SP (National Multiple Sclerosis Society) la somme de 2,4 millions de dollars à des études sur le lien entre l'IVCC et la SP.

Deux des projets de recherche subventionnés seront réalisés en Ontario. La D^{re} Brenda Banwell, directrice de la Clinique de SP pédiatrique, à l'Hôpital pour enfants malades, à Toronto, tentera de voir si les enfants atteints de SP présentent des anomalies veineuses. « Les résultats de cette

recherche, dit-elle, ajouteront de la profondeur aux études sur l'IVCC menées auprès des adultes atteints de SP. »

Le D^r Zamboni s'est demandé si une mauvaise circulation du sang dans les veines cervicales pouvait figurer parmi les tout premiers déclencheurs de la sclérose en plaques ou être la cause de cette maladie.

« Si cette hypothèse est juste, les anomalies en question devraient être observables chez les jeunes atteints de SP », explique la D^{re} Banwell. Normalement, les enfants ne présentent pas d'altérations de la circulation sanguine, telle l'hypertension, qui peuvent influencer sur les résultats relevés chez les patients adultes ayant la SP.

« Si de telles anomalies veineuses étaient découvertes chez les enfants et les adolescents, cela suggérerait un rôle important de l'IVCC dans l'apparition de la SP, ajoute la Dre Banwell. Par contre, si on constate l'absence de ces anomalies chez les jeunes atteints de SP et que d'autres études confirment leur présence chez les adultes ayant la SP, il se pourrait que l'IVCC soit une conséquence d'une SP chronique plutôt qu'un élément déclencheur de la maladie. »

Les travaux de la D^{re} Banwell s'attaquent à l'un des aspects de l'énigme de l'IVCC. Plusieurs chercheurs se penchent sur le lien possible entre l'IVCC et la SP, dont le D^r Carlos Torres,

suite à la page 3

Le message de Yves et de John

Au moment où vous lirez le présent numéro de *SP Ontario*, l'été tirera déjà à sa fin. Nous espérons que vous avez eu l'occasion au cours des derniers mois de vous reposer et de passer du temps en famille et avec vos amis.

L'automne est ce temps de l'année qui nous incite souvent à l'action – la rentrée des classes, les nouveaux cahiers et les crayons bien aiguisés motivent bien des gens à reprendre les activités formatrices, physiques et bénévoles temporairement mises de côté pendant la période estivale. Dans les pages qui suivent, vous découvrirez ce qu'ont fait des bénévoles, amis et partenaires de la Société de la SP pour passer à l'action et prendre part au mouvement pour stopper la SP.

L'insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique (IVCC) a suscité beaucoup d'espoir et d'enthousiasme au sein de notre communauté, qui a lancé un appel à l'action immédiate. C'est avec empressement que la Société de la SP s'est efforcée de répondre à cet appel en s'associant à la National MS Society (É.-U.) pour investir 2,4 millions de dollars dans la recherche sur le lien éventuel entre l'IVCC et la SP. Deux des sept équipes de recherche subventionnées sont basées en Ontario. Vous trouverez un article à ce sujet à la première page du présent numéro de *SP Ontario*.

Nous sommes particulièrement honorés de rendre hommage à plusieurs bénévoles œuvrant au sein de notre organisme dont les actions pour stopper la

SP ont été soulignées. Joan Gallagher-Bell, bénévole de longue date à la Société de la SP, s'efforce depuis plus de 20 ans d'améliorer la vie des Ontariens ayant des incapacités. Dernièrement, elle a reçu un prix la désignant aînée de l'année. Jenna Cooper, bénévole et proche aidante de Niagara, a été reconnue comme une femme de mérite par le YMCA de sa localité, et ce, malgré son jeune âge. Enfin, un hommage a été rendu à Asad Wali, membre du conseil d'administration de la Division de l'Ontario et du comité directeur de la Campagne stopSP, lors d'un souper privé organisé pour souligner son soutien à la communauté de la SP.

Nos partenaires du milieu des affaires et des collectivités passent à l'action de multiples façons pour rassembler parents et amis dans la poursuite de notre mission. C'est d'ailleurs avec beaucoup d'enthousiasme que nous nous unissons encore cette année à la chaîne de restaurants A&W à l'occasion de la Journée Rétro, qui aura lieu le 26 août et qui permettra d'amasser 1 \$ pour chaque Teen Burger vendu. En 2009, 400 000 \$ ont été recueillis grâce à cet événement. Un article du présent numéro porte particulièrement sur la participation du restaurant A&W de Cornwall à cette activité.

Chaque jour, des gens passent à l'action pour stopper la SP. Nous espérons que les lectures suivantes vous encourageront vous aussi à vous joindre au mouvement. ■



Division de l'Ontario

Volume 25, numéro 2, automne-hiver 2010

Publié par la Société canadienne de la SP, Division de l'Ontario, 175, rue Bloor Est, bureau 700, Toronto (Ontario) M4W 3R8
Tél. : 416-922-6065 • Télécopie : 416-922-7538

Numéro sans frais : 1-866-922-6065

Site Web : scleroseenplaques.ca/spontario

Notre mission : Être un chef de file dans la recherche sur le remède de la sclérose en plaques et permettre aux personnes aux prises avec cette maladie d'améliorer leur qualité de vie.

Président du conseil : John Clifford

Président de la Division : Yves Savoie

Rédactrice en chef : Kim Steele

Directrice de la rédaction : Jody Graydon

Traduction : Marie-Andrée Bédard, Lydia Blondel et Andrée Maisonneuve

ISSN 0315-1131 – Publication trimestrielle

Organisme de charité canadien

N° 10774 6174 RR0001



Yves Savoie
Président de la Division
de l'Ontario



John Clifford
Président du conseil
de la Division de l'Ontario



Pour mieux répartir nos fonds entre nos activités, nous ne publierons que deux numéros de *SP Ontario*, cette année. De l'information à jour et les dernières nouvelles sont accessibles au scleroseenplaques.ca.

Journée Rétro A&W

Le jeudi 27 août 2009, les clients des restaurants A&W de partout au pays ont appuyé la Société canadienne de la SP à l'occasion de la première Journée Rétro. Pour chaque Teen Burger vendu, 1 \$ a été remis à la Société de la SP. Des sections de l'Ontario ont voulu prendre part à cet événement, dont la Section Cornwall et District.

Karen Torrie-Racine, bénévole de longue date à la Section, a réagi sans tarder à l'annonce de cet événement. Résidant dans une petite localité, elle avait déjà rencontré les propriétaires du A&W de la région, Doreen and Ron D'Alessio. Elle leur a donc offert l'aide de la Section. On lui a alors présenté le président du Old Car Club, à la suite de quoi ce groupe de collectionneurs de véhicules anciens, qui se réunit chaque semaine au A&W, a organisé un tirage 50/50 au profit de la Société de la SP.

« L'ambiance au A&W était survoltée, a indiqué Karen. Tous les bénévoles et le personnel de la Section se sont impliqués, et la Journée Rétro a été un véritable succès! »

Le jour de l'événement, le restaurant a été décoré avec des ballons et d'autres articles au logo de la Société de la SP. Tout au long de la journée, les bénévoles ont demandé aux clients d'opter pour le Teen Burger pour appuyer notre organisme tout en les remerciant personnellement.

« Tout le monde y a mis du sien, ajoute Karen. Les propriétaires et les gérants ont vraiment été inspirés par l'énergie débordante que nous avons apportée! »

Cette année, la Journée Rétro se tiendra le jeudi 26 août. Rendez-vous au restaurant A&W de votre région pour appuyer la Société de la SP en achetant un Teen Burger ou une voiture en papier découpé ou en déposant votre monnaie dans les tirelires. Au plaisir de vous y retrouver! ■

Deux études sur l'IVCC sont menées en Ontario *suite de la page 1*

neuroradiologiste, à l'Hôpital d'Ottawa. Il dirige une équipe qui décrira les variations anatomiques normales des veines cervicales. Ces travaux nous éclaireront sur l'IVCC chez les personnes atteintes de SP.

L'équipe du Dr Torres fera appel à deux techniques d'imagerie distinctes, soit l'échographie Doppler, utilisée par le Dr Zamboni lors de ses travaux, et la veinographie IRM avec contraste. Ces protocoles permettront de mieux comprendre l'anatomie normale des veines de la tête et du cou ainsi que ses variations. L'étude en question vise aussi à confirmer s'il existe un lien entre la présence d'obstructions veineuses et la SP. À l'aide de l'imagerie par résonance magnétique, l'équipe du Dr Torres cherchera également à évaluer le rapport éventuel entre les dépôts de fer dans le cerveau et la SP.

Dans tous les cas, les analyses se feront à l'insu : les chercheurs ne sauront pas si la personne qu'ils évaluent a la SP ou pas. Le Dr Torres fait remarquer que la méthode à l'insu assure aux chercheurs des résultats objectifs et intègres. Les observations du Dr Zamboni ont suscité un formidable appel aux études comparatives et à double insu.

« Le Dr Zamboni est parvenu à la conclusion que ses travaux justifiaient la poursuite des études sur le sujet, et c'est ce que nous nous apprêtons à faire, dit le Dr Torres. Si nous obtenons les mêmes résultats que lui, son hypothèse sera confirmée. Le cas échéant, nous serions en mesure de mieux comprendre la SP et d'élaborer de nouveaux traitements potentiellement efficaces contre cette maladie. » ■

Des héros de tous les jours



À gauche : Joan Gallagher-Bell célèbre son « Attestation de mérite » en compagnie de Yves Savoie, président et chef de la direction de la Société canadienne de la SP.

À droite : Jenna Cooper aux côtés de sa mère.

Joan Gallagher-Bell et Jenna Cooper ne sont pas de la même génération, mais elles ont beaucoup de choses en commun, comme leur passion et leur engagement vis-à-vis de la lutte contre la SP.

Âgée de 70 ans, Joan n'a aucune intention de cesser de faire du bénévolat. « Il y a des gens en Ontario qui n'ont pas la possibilité de défendre eux-mêmes leurs intérêts, explique-t-elle. Or, malgré mes incapacités, je suis en mesure de transmettre leur message à nos élus. »

L'action sociale continue d'être pour Joan une source d'énergie et le moyen de prendre les choses en main. « Vous recevez plus que vous ne le croyez », précise-t-elle. Son implication est largement reconnue et lui a déjà valu l'Attestation de mérite – Action sociale, décernée par la Société de la SP, ainsi que le *Senior of the Year Award*, remis par la ville de Burlington.

« Une petite action peut avoir une grande portée », fait remarquer Jenna, jeune proche aidante de Niagara. Quand le diagnostic de SP de sa mère a été posé, la vie de Jenna et de sa famille « a littéralement basculé ». Lorsque Jenna a entamé son secondaire, elle a eu également à assumer à la maison un nombre croissant de responsabilités pour aider sa mère et sa famille. C'est durant cette période difficile que des membres de la Section de l'espoir – Péninsule de Niagara ont apporté un soutien considérable à la famille de Jenna. Ce sont leur générosité et leur détermination qui ont incité Jenna à contribuer au mieux-être de sa collectivité.

À 18 ans, elle a déjà réalisé ce que beaucoup accomplissent sur toute une vie. Elle a en effet reçu deux distinctions, soit une bourse Terry Fox, pour sa contribution en matière de services communautaires, et le *YWCA Vicky Hull Women of*

Distinction Award. Ces prix ne l'ont toutefois pas empêchée de garder toute son humilité.

« Je ne suis pas une personne extraordinaire et je fais tout simplement ce que tout le monde devrait faire. Le bénévolat m'a permis de composer avec la SP », ajoute Jenna.

Joan et Jenna doivent toutes deux leur résilience à leur attitude positive face à la vie. Joan se souvient de la colère qu'elle a éprouvée lorsque son diagnostic de SP est tombé.

« Certaines personnes demeurent envahies par cette émotion et ne peuvent la surmonter, explique-t-elle. En ce qui me concerne, mon diagnostic de SP m'a ouvert de nouvelles avenues. Ma grand-mère avait l'habitude de dire que les occasions ne se présentaient qu'une seule fois, mais je ne suis pas d'accord. En fait, les occasions ne manquent pas, et rien n'est impossible lorsqu'on est déterminé. » ■

Gala stopSP
17^e Gala annuel au profit
de la recherche sur la SP

**DATE
À RETENIR!**

Date : Jeudi 21 octobre 2010
Lieu : Hôtel Four Seasons
21, avenue Rd., Toronto
Heure : 18 h

Pour toute information sur les tables et les possibilités de commandite, veuillez écrire à darina.landa@mssociety.ca.

DUNDEE CORPORATION

Société canadienne de la sclérose en plaques **SP**

Campagne *He Walks She Rocks*



Jason Meyers et Bri-ane Swan à l'extrémité nord du sentier Bruce, le 20 mai 2010.

Après avoir parcouru 900 km en Espagne, Jason Meyers a décidé de s'attaquer au sentier Bruce – la plus longue piste de randonnée du Canada – afin d'amasser des fonds pour la SP. Dans cette entreprise, Jason avait pour partenaire Bri-ane Swan, auteure-interprète de Toronto.

Leur collecte de fonds *He Walks She Rocks* a été lancée le 18 avril 2010, à l'occasion de la Marche de l'eSPoir de Niagara. Durant 33 jours consécutifs, Jason a marché seul pendant des heures sur un terrain exigeant tandis que Bri-ane chantait à différentes étapes de son parcours.

« Notre présence au départ de la Marche de l'eSPoir était primordiale, explique Jason. Il ne s'agissait pas uniquement d'une simple randonnée, mais aussi de l'occasion de rencontrer des gens atteints de SP, de les voir vivre et de nous laisser motiver par leur détermination. »

Cette entreprise était pour Jason le moyen de montrer à sa mère, qui a reçu un diagnostic de SP à la fin des années 1970, toute la considération et l'amour qu'il a pour elle. Alliant la passion de Jason pour la marche et le talent musical de Bri-ane, cette initiative a permis à ces deux partenaires d'investir leur énergie créative au profit d'une cause qui leur tient vraiment à cœur et de susciter un soutien considérable pendant leur périple.

Ensemble, Jason et Bri-ane ont parcouru 800 km et donné huit concerts. Ils sont ainsi parvenus à collecter plus de 10 000 dollars au profit de la Société de la SP.

« Nous avons tous la capacité d'agir, affirme Bri-ane. Nous ne sommes pas particulièrement riches, mais en faisant tout simplement ce que nous savons faire, nous avons pu appuyer une bonne cause. »

Pour en savoir plus sur la collecte de fonds *He Walks She Rocks*, rendez-vous au hewalkssherocks.ca. ■

Une famille de Oakville honore la mémoire d'un fils en collectant 30 000 dollars pour la SP lors d'un gala

En janvier 2009, la famille Friesen vivait une tragédie inconcevable, soit le décès accidentel de leur fils Mark, alors âgé de 19 ans. Pour honorer sa mémoire, ils ont eu l'idée d'organiser un gala en vue de collecter de l'argent pour financer une bourse d'études portant le nom de leur fils.

Surpris par l'ampleur du soutien apporté par leur famille, leurs amis et leur collectivité, les Friesen ont décidé de faire de leur gala un événement annuel. En raison de leur lien très personnel avec la sclérose en plaques, les fonds amassés à l'occasion du gala « Dinner with Mark » de 2010 ont été versés à la Division de l'Ontario de la Société canadienne de la SP.



Dorothy, Rudy, et Derek Friesen ont amassé plus de 30 000 dollars pour la SP.

Les Friesen se sont occupés de toute l'organisation de l'événement et, grâce au soutien de leur famille et de leurs amis, ils ont offert un gala extraordinaire qui a fait salle comble et permis d'amasser plus de 30 000 dollars. « Nous avons décidé d'honorer la mémoire de Mark en aidant les autres », expliquent-ils. Leur objectif a sans aucun doute été atteint. ■

Lire pour stopper la SP



Samantha Balys remet un œillet à la députée Hedy Fry, en mai dernier, à l'occasion du Mois de la sensibilisation à la SP et de la Campagne de l'œillet SP.

A lors que l'été tire à sa fin, des enseignants, des parents et des élèves se préparent pour une nouvelle année scolaire riche en enseignements. L'an passé, au Canada, près de 40 000 élèves ont lu plus d'un million de livres dans le cadre de ce programme conçu pour encourager les élèves à s'unir, par la lecture, en vue d'amasser des fonds au profit de la lutte contre la SP.

Les programmes de collecte de fonds sont populaires dans les écoles et occupent une place de plus en plus importante dans le programme proposé par celles-ci. Les initiatives tel le Marathon de lecture SP permettent aux élèves d'éprouver de la fierté en aidant directement leur collectivité.

En mai dernier, deux élèves se sont vu offrir une occasion inoubliable en récompense de leurs efforts déployés durant le Marathon de lecture SP. Nous adressons nos félicitations à Samantha Balys, championne de la commandite, et à Bettina Ao, championne de la lecture, élèves de l'école Adrienne Clarkson à Nepean, qui ont toutes deux été invitées à se joindre à des représentants de la Société canadienne de la SP pour remettre des œillets aux députés fédéraux au printemps dernier.

Pour connaître la marche à suivre pour organiser un Marathon de lecture SP, rendez-vous à l'adresse marathondelecturesp.com. ■




LIRE POUR STOPPER LA SP

Joignez-vous à des élèves de partout en Ontario qui s'uniront par la lecture pour amasser des fonds et subvenir aux besoins immédiats des personnes touchées par la sclérose en plaques.

MARATHONDELECTURESP.COM



Donner l'exemple



Christine Bentley,
présentatrice
d'un bulletin de
nouvelles de CTV,
anime le gala Unies
pour la SP 2010.

Depuis plus de six ans, CTV est le commanditaire médias officiel de la Marche de l'eSPoir en Ontario. Dans le cadre de sa commandite, CTV produit et diffuse des messages d'intérêt public sur la Marche de l'eSPoir, il en fait la promotion sur son site Web et fait intervenir des personnalités à titre de présidents honoraires de l'événement.

En plus de cet apport non financier – évalué à 300 000 dollars chaque année – CTV joue un rôle actif dans le mouvement pour stopper la SP. C'est ainsi que Christine Bentley, présentatrice d'un bulletin de nouvelles de CTV, a prêté son concours enthousiaste au déjeuner-gala Unies pour la SP pour une deuxième année consécutive, mettant ainsi sa renommée et son professionnalisme à contribution.

Monica Matys, ancienne journaliste spécialiste des questions de santé, a quant à elle animé le forum intitulé *Women & Wellness*, tenu par la Société canadienne de la SP. Présentateur de nouvelles de CTV, Bill Hutchison a appuyé la cause en mise en jeu officielle d'un match des Marlies de Toronto dédié à la Société de la SP. Autre présentateur de nouvelles de CTV, Tom Hayes a animé le 16^e gala annuel stopSP, lequel a permis d'amasser plus de 400 000 dollars et a été désigné comme « réception de l'année du quartier des affaires de Toronto ».

Les employés et les personnalités de la chaîne CTV continuent d'apporter un soutien inestimable à la Société de la SP, renforçant ainsi la crédibilité et la visibilité de la cause que nous défendons. ■

Inciter les gens à agir

Dans la vie, il est parfois nécessaire de faire des choix. Lorsque Asad Wali, promis à un bel avenir politique, a reçu son diagnostic de SP progressive secondaire, il a choisi de prendre en charge sa maladie. Récemment, cette attitude s'est révélée contagieuse dans la mesure où plusieurs des amis de Asad, ainsi que certains de ses anciens camarades d'université, se sont engagés à collecter des fonds en vue de stopper la SP.

« Asad nous a tous incités à prendre les choses en main, à saisir les occasions qui se présentent et à venir en aide aux personnes atteintes de SP », explique Mark Wellings, membre du comité directeur de la Campagne stopSP en Ontario ayant étudié au MBA avec Asad.

Depuis plus de cinq ans, Asad suscite l'inspiration au profit de la Société canadienne de la SP en siégeant au conseil d'administration et au comité d'action sociale de la Division de l'Ontario ainsi qu'en donnant son appui à divers événements de la Société de la SP, dont la Marche de l'eSPoir, le mouvement Unies pour la SP et la Campagne stopSP. Grâce aux efforts déployés par Asad et un certain nombre de bénévoles dévoués, ces événements et d'autres initiatives de la Société de la SP ont pu bénéficier d'un soutien accru. La Société de la SP remercie Asad d'encourager les gens à se joindre à nous dans la lutte contre la SP. ■

Rejoignez-vous à un
comité pour la
Marche de l'eSPoir

Devenez membre bénévole d'un
comité organisateur et participez aux
préparatifs de la Marche de l'eSPoir
dans votre collectivité.



MARCHE
DE L'ESPOIR

Pour en savoir plus :

benevolat@scleroseenplaques.ca
www.marchedelespoir.com

Société
canadienne
de la sclérose
en plaques **SP**

Date à inscrire à votre calendrier

Assemblée générale annuelle des membres Société canadienne de la sclérose en plaques Division de l'Ontario

Dimanche 3 avril 2011, de 11 h 20 à 12 h

Hôtel Sheraton Gateway

Aéroport international Pearson de Toronto – Aérogare trois

L'avis de convocation à l'AGA et le formulaire de procuration seront publiés dans le numéro printemps-été 2011 de *SP Ontario*.

La liste de candidats proposés par le comité des candidatures en vue de l'élection à l'AGA sera publiée sur le site Web de la Société canadienne de la SP, dans la section de la Division de l'Ontario, au moins six semaines avant la tenue de l'AGA.



Commentaires ou témoignage : écrivez à
kim.steele@mssociety.ca.

Changement d'adresse ou modifications
relatives à l'abonnement : communiquez
avec la Division de l'Ontario au
scleroseenplaques.ca,
au 1-800-268-7582 ou à
info@scleroseenplaques.ca.

Pour lire la présente publication
en ligne, rendez-vous au
scleroseenplaques.ca/spontario.

**RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE
NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :**
Société canadienne de la sclérose en plaques
175, rue Bloor Est, bureau 700
Toronto, ON M4W 3R8

**Convention
de vente
des envois de
publications
canadiennes
n° 40063383**

